

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ**

**Nr: / No. 13/CPR/2019**

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: <sup>1</sup> 1. Cod unic de identificare al produsului-tip: <sup>1</sup>	<b>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami</b> <b>ORBITON 45/80-65</b> <b>Bitum modificat cu polimeri</b> <b>ORBITON 45/80-65</b>
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: <sup>1</sup> 2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): <sup>1</sup>	Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przenoszących ruch kołowy <i>Pentru construcția și întreținerea drumurilor, aeroporturilor și a altor suprafețe de trafic</i>
3. Producent: <sup>1</sup> 3. Fabricant: <sup>1</sup>	Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A. ul. Chemików 7 09-411 Płock, Polska Polonia Tel.: (+48) 24 365 22 41  WYDZIAŁ ASFALTÓW PR4-1 ul. Chemików 7, 09-411 Płock, Polska Polonia
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: <sup>1</sup> 4. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: <sup>1</sup>	<b>2+</b>
5. Norma zharmonizowana: <sup>1</sup> 5. Standard armonizat: <sup>1</sup>  Jednostka lub jednostki notyfikowane: <sup>1</sup> Organism (organisme) notificat(e): <sup>1</sup>	EN 14023:2010 / PN-EN 14023:2011/Ap1:2014  Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., nr. identyfikacyjny 1434 Centrul Polon de Testare și Certificare, unitatea notificată cu numărul de identificare 1434
6. Deklarowane własności użytkowe: <sup>1</sup> 6. Performanța (performanțe) declarată (declarate): <sup>1</sup>	

Zasadnicze charakterystyki <i>Caracteristici esențiale</i>	Właściwości użytkowe <i>Performanță</i>			Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Specificațiile tehnice armonizate</i>
Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426) <i>Consistență la temperatură de lucru intermediară (penetrație la 25°C conform PN-EN 1426)</i>	45 - 80	0,1mm	klasa 4	EN 14023:2010 PN-EN 14023:2011/Ap1:2 014
Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg PN-EN 1427) <i>Consistență la temperatură de lucru ridicată (punct de înmuiere conform PN-EN 1427)</i>	≥ 65	°C	klasa 5	
Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593) <i>Friabilitate la temperatură de lucru scăzută (Punct de rupere Fraass conform PN-EN 12593)</i>	≤ -15	°C	klasa 7	
Kohezja (siła rozciągania wg PN-EN 13589) <i>Coeziune (rezistență la tracțiune conform PN-EN 13589)</i>	≥ 2 (10°C)	J/cm <sup>2</sup>	klasa 6	
Stalność konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1): <i>Durability of the consistency – resistance to hardening (RTFOT method acc. PN-EN 12607-1):</i>				
- pozostała penetracja w 25°C po RTFOT - penetracje reziduala după îmbătrânire la 25°C - wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT - creșterea punctului de înmuiere după îmbătrânire	≥ 60	%	klasa 7	
Odształcenie sprężyste (nawrót sprężysty w 25°C wg PN-EN 13398) <i>Revenire elastică (revenire elastică la 25°C conform PN-EN 13398)</i>	≥ 80	%	klasa 2	EN 14023:2010 PN-EN 14023:2011/Ap1:2 014
Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Substanțe periculoase</i>	spełnia <i>indeplinește</i>			

7. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.<sup>1</sup>  
7. Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.<sup>1</sup>

W imieniu producenta podpisał(-a):<sup>1</sup>  
Semnată pentru și în numele fabricantului de către:<sup>1</sup>

**Krzysztof Kozera – Dyrektor Bloku Olejowo - Asfaltowego**

(imię i nazwisko / nume)

Dyrektor  
Bloku Olejowo-Asfaltowego

**Krzysztof Kozera:**

(podpis)

(semnătura)

**Płock, 29.08.2019**  
(miejsce i data wydania)  
(locul data eliberării)

<sup>1</sup> ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.

<sup>1</sup> REGULAMENTUL (UE) NR. 305/2011 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 9 martie 2011